



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2631
3 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяносто шестая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2631-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве,
в среду, 15 июля 2009 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ИВАСАВА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Нидерландов (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Четвертый периодический доклад Нидерландов (продолжение) (CCPR/C/NET/4 и Add.1 и 2; CCPR/C/NLD/Q/4 и Add.1; HRI/CORE/1/Add.66, 67 и 68/Rev.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Нидерландов снова занимают места за столом Комитета.
2. Г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) говорит, что, хотя положение в тюрьме Бон Футуро на острове Кюрасао оставляет желать лучшего, органы власти улучшают условия содержания, используя свои ограниченные финансовые и кадровые ресурсы, при неоценимой поддержке со стороны Нидерландов. Аудиовизуальное оборудование применяется с 2003 года. В соответствии с уголовно-процессуальным кодексом доступ к адвокату во время первоначального допроса не является обязательным. Однако, согласно недавним прецедентам европейской и голландской судебной практики, 14 июля 2009 года управление генерального прокурора в целях соблюдения новых требований издало новое руководство, касающееся доступа к адвокатам. Все международные инструменты, применимые в настоящее время в отношении его страны, автоматически вступают в силу, как только Нидерландские Антильские острова будут расформированы. Конституции Арубы и Нидерландов используются в качестве моделей для подготовки конституций Кюрасао и Сен-Мартена. Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает возможность обращения с ходатайством о компенсации за законное и незаконное содержание под стражей и о возмещении ущерба, вызванного обысками и конфискациями. В любом случае решение о присуждении компенсации и о присуждаемой сумме выносится по усмотрению судьи.
3. Г-жа ТЕОДОРА-БРЮСТЕР (Нидерландские Антильские острова) добавляет, что количество жалоб, зарегистрированных в тюрьме Бон Футуро, значительно сократилось. В 2007 году поступило восемь жалоб, касающихся исчезновения личных вещей после посещения сотрудниками тюрьмы камер, поскольку у них имелись подозрения, что заключённые прячут там оружие. Весь причиненный ущерб был возмещен. В 2009 году пока зарегистрировано четыре аналогичных жалобы. Количество жалоб, касающихся некачественной пищи, сократилось с 13 в 2007 году до пяти в 2009 году. Также сократилось число жалоб, касающихся доступа к медицинскому персоналу (с 17 в 2007 году до пяти в 2009 году), после того, как было нанято больше медицинских сестёр для работы в вечерние часы и реорганизована медсанчасть. Количество жалоб в отношении поведения охранников тюрьмы сократилось с семи в 2007 году до четырех в 2009 году после организации в 2008 и 2009 годах курсов обучения для охранников по

вопросам обращения с заключенными и по правам заключённых. Также предлагается дополнительное обучение, и предпринимаются усилия по информированию как сотрудников тюрем, так и заключенных об их правах и обязанностях.

4. Группа по мониторингу, созданная для наблюдения за осуществлением рекомендаций Европейского комитета по предотвращению пыток (ЕКПП), проводит еженедельные совещания участников этого процесса для обсуждения своей текущей деятельности. К ее успехам можно отнести замену значительного числа матрацев и улучшение санитарии, борьбу с паразитами и текущий ремонт. Диетологи следят за качеством трехразового питания, которое осуществляется по расписанию, и при этом учитываются специальные диетические потребности заключенных. Особое внимание уделяется обучению и подбору персонала тюрем. Назначен новый комендант тюрьмы, и ведётся набор новых сотрудников на административные должности. Появился оздоровительный центр со спортивной площадкой. Устанавливаются камеры видеонаблюдения, у главного входа сооружена защитная стена, многие камеры и другие помещения оборудуются системами сигнализации. Разработан проект детальной планировки здания с новыми санитарными помещениями, и намечено начало строительных работ. Управления тюрем Нидерландов согласилось материально поддерживать сотрудников тюрьмы в течение трёх лет.

5. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды), останавливаясь на вопросе, касающемся оговорок в отношении Пакта, говорит, что в голландском законодательстве проводится различие между теми, кто подозревается в совершении уголовного правонарушения, и теми, кто признан виновным в совершении правонарушения. Предусмотрены исключения в отношении подозреваемых и осужденных, у которых наблюдаются проблемы с психическим здоровьем, в связи с чем допускается их совместное содержание в надлежащих условиях, и в отношении тех, кто представляет особую опасность в плане возможности совершить побега с применением насилия. Однако ему известно, что исключения допускаются в соответствии с подпунктом а) пункта 2 статьи 10 Пакта. В соответствии с голландским законодательством ювенальное уголовное право применимо к тем, кто по закону считается совершеннолетним, и это может работать в обратную сторону, что может существенно улучшить положение соответствующих лиц. Тем не менее он согласен с тем, что оговорка может быть результатом слишком пристального внимания к деталям; если Комитет считает ее лишней, то правительство пересмотрит свою позицию. Оговорка в отношении статьи 20 была принята в связи со сложностью формулирования запрета пропаганды войны, исключающего серьезные нарушения права на свободу выражения мнений.

6. Жертвы насилия на сексуальной почве правомочны в принципе претендовать на защиту в соответствии с законами о предоставлении убежища и могут получить вид на

жительство по гуманитарным мотивам. Более того в голландском законодательстве имеется специальное положение о том, что домашнее насилие является основанием для предоставления убежища выходцам из стран, где такое насилие связано с убийствами по мотивам чести или где местные власти в таких случаях не предоставляют защиты. Заявления могут подаваться по гуманитарным мотивам, и на этом основании было выдано большое количество разрешений на жительство.

7. Еще одним основанием для предоставления вида на жительство является опасность подвергнуться женскому генитальному обрезанию (ЖГО), поскольку такая опасность считается нарушением статьи 3 Европейской Конвенции о защите прав человека. Если соответствующие власти страны происхождения не предоставляют защиты и отсутствует какой-либо другой регион в стране, куда девочка может вернуться, не становясь социальным изгоем, то тогда предоставляется вид на жительство. Министерство юстиции включило проблему ЖГО в список приоритетных направлений своей деятельности наряду с домашним насилием и торговлей людьми. Оно приняло меры по выявлению потенциальных жертв, включая санкционирование более проактивных действий со стороны руководства аэропортов в тех случаях, когда имеются основания полагать, что девочки, которых вывозят на отдых в страну их происхождения, могут подвергаться риску стать жертвами ЖГО.

8. Террористический умысел не является сам по себе преступлением, но является составляющей преступлений в соответствии с определением, имеющимся в других статьях уголовного кодекса. Данный умысел понимается как намерение посеять большой страх среди населения или части населения или способ противозаконным образом заставить правительство или международную организацию пойти на определённые действия, бездействовать либо мириться с определенными действиями, или подрывать или разрушать основополагающий политический, конституционный, экономический или социальный уклад страны или международной организации. Имеется четкое определение в отношении террористических актов, воздействующих на независимое и ответственное функционирование государства или международных организаций, базирующихся в Нидерландах. Слово "мириться" употребляется в случаях, когда террористическая организация пытается с помощью угроз или других средств воздействовать на правительство, чтобы оно воздержалось от действий, направленных против установления контроля со стороны экстремистов над общественными организациями, что делает правительство неспособным выполнять свои основные обязанности.

9. Отвечая на вопрос, касающийся биометрических паспортов, он говорит, что, согласно общепринятой практике, паспортная информация и информация о поездках хранится в базах данных. Централизованное хранение этой информации является лучшей гарантией ее надежной защиты. Высокие стандарты защиты в Нидерландах не позволяют

даже прокурору получить доступ к этой информации без указания конкретных причин, перечисленных в соответствующем законе.

10. Поскольку в ходе операций по прослушиванию телефонных разговоров были допущены некоторые ошибки, прокуратура запретила подвергать прослушиванию телефонные номера, которыми пользуются адвокаты. Национальная ассоциация юристов одобрила это решение. Прослушивание телефонных разговоров с помощью специальных средств является важным способом дознания, поскольку доказательная база для вынесения обвинительного приговора должна отвечать строгим требованиям; недостаточно иметь производные доказательства и неясные показания. Прослушивание телефонных разговоров допускается только в случае выдачи ордера судьей, ведущим дознание, причём адвокаты и другие специалисты, обязанные соблюдать конфиденциальность, находятся в зоне особого внимания. Службам безопасности разрешается прослушивать телефонные разговоры только в том случае, если они действуют по распоряжению служб разведки. Каждый случай прослушивания телефонных разговоров анализируется министром внутренних дел, и если выдается разрешение на прослушивание, то оно действует только в течение ограниченного периода времени.

11. Что касается вопроса об административной мере, применяемой в связи с нарушением прав физического лица, который был поднят г-ном О'Флаэрти, то превентивная функция в связи с процедурой по поданным заявлениям, имеющаяся в распоряжении полиции или национального омбудсмана, является ключевым фактором, и здесь важно не выходить за рамки установленных ограничений. Это не является дополнительной формой административного задержания. Участвуя в борьбе с терроризмом, Нидерланды отказались от подхода, основанного на применении административных мер, примером которого стала база Гуантанамо. Эта борьба должна проходить в рамках уголовного правосудия и в соответствии с уголовно-процессуальным кодексом.

12. Рассматриваются все заявления о предоставлении убежища, многие из которых поступают от иностранцев, находящихся в стране без необходимых документов. Многие заявления удовлетворяются независимо от статуса заявителя. Иностранцы без необходимых документов, не обращавшиеся с ходатайством о предоставлении убежища, безусловно, подлежат отправке в исходный пункт следующим доступным авиарейсом.

13. Представляется сложным сравнивать Закон о добровольном прекращении жизни и ассистированном суициде с законами других стран, помимо Бельгии и Люксембурга. Его правительство решительным образом отвергает любые усилия по применению данного закона в случаях, когда пожилым людям не оказывается необходимое лечение. Все случаи, связанные с эвтаназией, рассматриваются независимым районным комитетом,

в состав которого входит специалист в области медицины, специалист по этике и представитель юридической профессии. Центральная комиссия, возглавляемая генеральным секретарём ассоциации юристов, независимым образом анализирует работу районного комитета. Если комиссия приходит к заключению об отсутствии весомых оснований или о несоблюдении процедуры применения эвтаназии, то подобное дело передаётся на рассмотрение в дисциплинарные инстанции медицинской сферы или же прокурору. Судебный надзор является крайней мерой в отношении таких дел. Комиссия обнаружила, что в большинстве случаев соблюдаются требования закона. В 2008 году в 10 случаях потребовалось проводить дополнительное расследование через дисциплинарные инстанции или через систему уголовного права.

14. Законом о медицинских исследованиях (в том числе на людях) запрещается проведение опытов над лицами моложе 18 лет или над людьми, не способными дать своё осознанное согласие. В отношении данного правила имеются два исключения: когда опыты могут принести непосредственную пользу участвующим в них лицам или когда они не могут проводиться без участия людей, принадлежащих к той же категории, что и участвующее в эксперименте лицо, при условии, что риск, связанный с участием в исследовании, не является существенным, а сопутствующие неудобства минимальны.

15. Позиция Нидерландов в отношении смертной казни является принципиальной. Конституционной нормой является принцип неприменения смертной казни ни при каких обстоятельствах. Его страна активно поощряет данный подход на международном уровне.

16. Хотя правительство поддерживает принципы, лежащие в основе Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, в ней имеются некоторые положения, которые могут противоречить внутреннему законодательству. Нидерланды работают вместе с другими членами Европейского Союза над совершенствованием защиты прав трудящихся-мигрантов и их семей. Хотя имеются некоторые проблемы с точной формулировкой Конвенции, его правительство открыто для обсуждения того, как оно может дополнительно защитить трудящихся-мигрантов.

17. Правительство в ближайшем будущем приступит к осуществлению процедуры по присоединению к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток.

18. Министры юстиции и внутренних дел готовят для представления в Парламент законопроект, предусматривающий учреждение национального органа по правам человека. Между тем Комиссия по равному обращению уже получила наказ приступить к созданию национального органа по правам человека, поскольку для правительства это является приоритетом.

19. Г-н О'ФЛАЭРТИ спрашивает дополнительную информацию в письменном виде от Нидерландских Антильских островов о том, в каком объеме была проведена проверка мест заключения и деятельности полиции. Он интересуется, должны ли в Нидерландских Антильских островах соблюдаться те же условия, как и в Нидерландах, при осуществлении аудиовизуального наблюдения.

20. Он также был бы признателен за дополнительное разъяснение относительно правомерности занимаемой государством-участником позиции в отношении участия адвокатов в полицейских расследованиях. Поскольку данная практика в некоторой степени расходится с практикой многих других стран, он спрашивает, почему имеется явное нежелание допустить адвокатов к каждому полицейскому расследованию и почему аудиовизуальное наблюдение допускается в такой ограниченной категории случаев.

21. Г-жа УЭДЖВУД (Докладчик по стране) поднимает вопрос о том, не настало ли время пересмотреть те прерогативы, которыми располагают адвокаты в Нидерландах, Нидерландских Антильских островах и Арубе, в ходе полицейского допроса. Удивительно, что право на помощь адвоката не включает в себя право адвоката присутствовать на всех полицейских допросах, вмешиваться и прекращать допрос, если он касается тех вопросов, которые, по мнению адвоката, считаются неуместными, и право подсудимого прекратить допрос, требуя предоставить ему адвоката.

22. Что касается вопроса медицинских опытов с участием несовершеннолетних испытуемых, она спрашивает, известно ли правительству о случаях, когда эффект вмешательства при спинномозговой пункции или магнитно-резонансной томографии превысила минимальный уровень

23. Г-н БУЗИД просит делегацию подтвердить, были ли выданы ордера о высылке из страны лиц, классифицированных как "нежелательные иностранные граждане", но не имеющих возможности безопасным образом вернуться в страну происхождения. Он также спрашивает, существует ли по-прежнему смертная казнь на Нидерландских Антильских островах и в Арубе.

24. Сэр Найджел РОДЛИ спрашивает, почему апостериорная процедура санкционирования эвтаназии признается как отступление от обязанности осуществлять уход, но при этом невозможно вместо этого соблюдать процедуру априорно. Учитывая необходимость гарантировать отсутствие какого бы то ни было давления, которому могут подвергаться люди на предмет прекращения их жизни, требуется обеспечить более приемлемую процедуру, чем получение санкции от двух врачей, даже если один из них не связан с данным делом, с тем чтобы добиться реальной гарантии против злоупотреблений.

25. Он просит представить больше подробностей относительно статистических данных, предоставленных делегацией по вопросу заключения под стражу до начала судебного процесса, включая уточнение относительно того, касается ли эта статистика как содержания под стражей до начала судебного процесса, так и содержания под стражей до предъявления обвинений.

26. Он обращается с просьбой дополнительно разъяснить, каким образом будет работать общая восьмидневная процедура по предоставлению убежища, поскольку она скорее представляет собой описание цели, а не процедуру. Он также просит подробно изложить, какими критериями будет руководствоваться суд при рассмотрении кассационных жалоб по решениям, касающимся предоставления убежища, т.е. правомерен ли суд рассматривать вопросы по существу, а не просто процессуальные нарушения.

27. Тот факт, что решение по делу Салах Шейха было вынесено после того, как ему уже больше не грозила неминуемая депортация из Нидерландов, не влияет на вопрос, связанный с существом дела, а именно, с оценкой риска. В этой связи он просит более подробно объяснить разницу между группами, подверженными риску, и уязвимыми группами, установленную после вынесения решения по делу Салах Шейха, а также последствия применения этого положения.

28. Ввиду того, что имеется целый ряд докладов НПО на этот счёт, он просит государство-участника подтвердить, учитываются ли доказательства, полученные в результате судебно-медицинской экспертизы, в процедуре по определению риска подвергнуться жестокому обращению после депортации.

29. Учитывая многочисленные сообщения о случаях, когда просителей убежища заключают под стражу, он хотел бы понять, сохраняется ли в силе режим содержания под стражей в отношении тех людей, кто при заключении под стражу немедленно не требует статуса беженца, на период рассмотрения их заявлений: так, в своем докладе за 2008 год, озаглавленном "Нидерланды: содержание под стражей незаконных мигрантов и просителей убежища", организация "Международная амнистия" особо выделяет именно такое дело. Имеются ли статистические данные, касающиеся количества людей, заключенных под стражу до того, как принимаются к рассмотрению их ходатайства о предоставлении убежища или предоставляется разрешение на дальнейшее пребывание в Нидерландах?

30. Г-жа МОТОК просит предоставить дополнительную информацию касательно того, каким образом государство-участник в связи с данным вопросом предполагает усовершенствовать определение эксплуатации труда в своем новом законодательстве.

31. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды) говорит, что, ввиду недавнего решения Европейского суда по правам человека, касающегося статьи 6 Европейской Конвенции о защите прав человека, прокурор Голландии обратился с просьбой к полиции разрешить подозреваемым в совершении правонарушений доступ к адвокатам на всех этапах следствия. В своем качестве министра юстиции он подготовил письмо в адрес парламента Голландии, в котором излагается, как будет осуществляться решение Европейского суда. Согласно этому письму особое внимание уделяется несовершеннолетним подозреваемым, и этот вопрос был поднят как в решении Европейского суда, так и в решении Верховного суда Нидерландов.

32. Он выразил своё намерение обратиться с просьбой к министру здравоохранения разобраться с вопросом медицинских экспериментов с несовершеннолетними лицами.

33. "Нежелательные иностранцы", не имеющие возможности безопасным образом вернуться в страну своего происхождения, не подлежат депортации. Тем не менее в отношении иностранцев, совершивших правонарушения, предусматривается возможность быть отнесёнными к категории "нежелательных", что является исключительно юридической формулировкой.

34. Решение по делу Салах Шейха останется в силе и послужит основанием для нового закона Голландии о предоставлении убежища. Благодаря этому закону будут внесены следующие изменения: предоставление большего времени для принятия решения о применимости той или иной процедуры в отношении каждого индивидуального дела; устранение необходимости подачи дублирующих друг друга или многочисленных заявлений для представления новых доказательств; возможность включения новых фактов и описаний событий в качестве приложения к первому заявлению о предоставлении убежища. Его правительство считает, что это приводит законодательство страны в соответствие с требованиями, предъявляемыми различными международными инструментами по правам человека.

35. Г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) говорит, что в мае 2009 года была проведена инспекция тюрьмы на Нидерландских Антильских островах и что никто не создает препятствий НПО, если они желают инспектировать места заключения. Телесные наказания считаются в его стране преступлением и преследуются по закону.

36. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды) говорит, что в 2007 году был введен межминистерский план действий с целью предотвращения жестокого обращения с детьми и ограничения губительных последствий такого обращения. Также в декабре 2008 года была начата национальная кампания по информированию общественности об обязанности каждого сообщать о случаях жестокого обращения с детьми.

37. В соответствии с новым Законом о запретительных судебных приказах создаются полномочия для глав городских администраций издавать приказ о лишении прав сроком на 10 дней в отношении виновных в домашнем насилии, с тем чтобы оградить от риска членов их семей. С января 2009, когда был введен в действие этот закон, было издано более 700 запретительных приказов, и во многих случаях ситуацию удавалось уладить в течение 10-дневного срока.

38. Опрос по вопросу интеграции, проведенный в 2008 году, показал, что число безработных из числа лиц, входящих в целевые группы голландской политики по интеграции, сократилось. Тем не менее правительство учитывает уязвимые сегменты населения, а также женщин и пожилых людей, при разработке политики, направленной на смягчение последствий международного экономического кризиса для занятости среди представителей меньшинств.

39. Дискриминация не остается безнаказанной, и при этом осуществляются антидискриминационные меры - как превентивного, так и правоприменительного свойства. Согласно исследованию, проведенному Группой по вопросу миграционной политики, Нидерланды являются единственной страной, где соблюдение антидискриминационного законодательства служит примером передовой практики.

40. Г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) говорит, что в его стране несовершеннолетние могут быть привлечены к ответственности, судимы и приговорены к наказанию только по достижении 12-летнего возраста или старше. Значительное большинство несовершеннолетних подозреваемых не осуждается в соответствии с законодательством, существующим в отношении совершеннолетних, а подлежит государственному надзору. Также широко используется условное наказание и надзор, осуществляемый профессиональными службами. Новый уголовный кодекс призван полностью видоизменить ювенальное уголовное право.

41. Прокуратура стремится свести к минимуму содержание под стражей несовершеннолетних до судебного разбирательства и обеспечить их освобождение из-под стражи в полиции в 10-дневный срок по приказу судьи, ведущего дознание. Основной целью содержания под стражей является предоставить Попечительскому совету возможность удовлетворить социальные потребности несовершеннолетнего, и оно применяется только в отношении несовершеннолетних, подозреваемых в совершении самых серьезных правонарушений, например, в совершении нападения при отягчающих обстоятельствах или убийства. Кроме того, суды обязаны рассмотреть возможность условного освобождения несовершеннолетних из-под стражи до судебного разбирательства. Первоочередной задачей является создание полностью действующего института по делам малолетних правонарушителей.

42. В отдел полиции, занимающийся борьбой с проституцией, наркоманией и преступностью среди несовершеннолетних, поступила информация о нескольких случаях физического насилия, учиненного в отношении детей: если отсутствовали достаточные доказательства жестокого обращения с ребёнком, то за родителями устанавливался надзор Пробационного отдела или Попечительского совета. При Агентстве защиты детей также создан центр консультативных услуг и выявления случаев жестокого обращения с детьми.

43. Согласно семейному праву, внебрачные дети, которые признаны своими отцами, имеют тот же статус, что и законнорожденные дети. С помощью Национального законопроекта о юридическом признании отцовства будет введено положение, позволяющее суду по ходатайству матери, ребенка или Попечительского совета устанавливать отцовство, даже если биологический отец не признает ребенка. Национальным законопроектом, касающимся Закона о фамилиях, вводится положение, позволяющее родителям по своему выбору давать детям фамилию либо матери, либо отца.

44. Нидерландские Антильские острова являются единственной страной в составе Королевства Нидерландов, в которой женщины пять раз были избраны на должность премьер-министра. Участие женщин в политике как в центральных, так и в островных органах власти является постоянным явлением с тех пор, как женщинам было предоставлено право участвовать в голосовании.

45. Г-н ПИЕТЕРЗ (Аруба) говорит, что в соответствии с уголовным законодательством Арубы признанные виновными молодые люди в возрасте от 12 до 18 лет могут содержаться под стражей только в случае отсутствия других приемлемых санкций. Каждый отдельный случай обсуждается на заседании с участием попечительского совета, совета по вопросам реабилитации и защиты ребёнка, отдела полиции по делам несовершеннолетних и борьбе с сексуальными преступлениями, а также прокуратуры, и содержание под стражей санкционируется только в том случае, если это единственная надлежащая мера. Как правило, несовершеннолетние преступники не содержатся в том же учреждении, где находятся несовершеннолетние лица, задержанные по причине нарушения норм поведения. Все чаще применяются меры, представляющие собой альтернативу содержанию под стражей: почти в 80 процентах случаев, касающихся несовершеннолетних правонарушителей, применяются такие альтернативные меры, как привлечение к общественным работам.

46. Та часть тюрьмы Арубы, где содержатся несовершеннолетние, подверглась капитальному ремонту и расширена до 36 мест для несовершеннолетних правонарушителей, содержащихся под стражей до судебного разбирательства. Несовершеннолетним заключенным предоставляется возможность завершить своё школьное образование с помощью самостоятельного обучения. В настоящее время в

тюрьме разрабатываются программы содействия реинтеграции несовершеннолетних заключённых в общество. С этой целью налажен контакт с учреждениями для несовершеннолетних правонарушителей в Нидерландах, с тем чтобы тюремный персонал Арубы мог проходить там обучение. Также были созданы программы по профессионально-технической подготовке, чтобы помочь несовершеннолетним вернуться в общество; в них вовлечены родители или опекуны, и они помогают решать проблемы и взаимодействовать с такими несовершеннолетними после их освобождения.

47. В уголовном кодексе Арубы содержатся общие нормы закона, применимые к ситуациям насилия в отношении как мужчин, так и женщин, и, согласно новому кодексу, содержание под стражей до судебного разбирательства применимо ко всем формам домашнего насилия. Полиция Арубы недавно приступила к использованию новой информационной системы, которая позволит совершенствовать имеющиеся у полиции возможности регистрировать данные о случаях домашнего насилия и разрабатывать лучшую стратегию по борьбе с насилием по отношению к женщинам. Полиция также вступила в важное партнерство с отделом министерства социального обеспечения, который занимается оказанием помощи жертвам преступлений, предоставляя при этом круглосуточную профессиональную помощь жертвам и потенциальным жертвам.

48. Неправительственный фонд "Женщины в беде" играет важную роль в общественно-просветительской деятельности и в повышении информированности общества по вопросу насилия против женщин. Приют фонда обеспечивает пристанище, убежище, отдых и защиту женщинам и их детям, подвергшимся домашнему насилию и серьезной опасности, а также предлагает профессиональную помощь и услуги по реабилитации для женщин.

49. Вступил в силу Национальный указ об уголовной ответственности за совершение преступлений на сексуальной почве и домогательство, обеспечивший в рамках уголовного законодательства дополнительную защиту несовершеннолетним против сексуального насилия. Данный закон существенно продлевает срок для подачи жалобы на совершение сексуального преступления, с тем чтобы дети, являющиеся жертвами таких преступлений, имели возможность подать уведомление или жалобу в связи с совершением в отношении них противоправных сексуальных действий даже тогда, когда они перестают быть детьми. Этот закон также предусматривает уголовную ответственность за наличие и распространение детской порнографии, предоставляет также и мальчикам защиту против изнасилования и навязанной физической пенетрации, расширяет определение уголовного преступления оплаченного сексуального надругательства в отношении несовершеннолетних от 16 лет и старше или присутствия при совершении такого надругательства. И наконец, этот закон вводит обновленные определения и значительно ужесточает наказания за совершение преступлений, связанных с поощрением

сексуального насилия в отношении несовершеннолетних третьими лицами и торговли детьми.

50. В 2005 году был создан центр регистрации и психологической помощи в связи с проявлениями насилия в отношении детей, призванный служить центральным пунктом для регистрации случаев такого насилия, а также поощрять, совместно с существующими учреждениями и организациями, более структурированный подход к работе по противодействию актам надругательства и эксплуатации по отношению к молодежи. Анализ полученных данных и соответствующие исследования предоставляет важную основу для разработки политики. Упомянутый центр и другие НПО провели различные кампании по информированию общественности об отрицательных последствиях жестокого обращения с детьми и по поощрению положительных, ненасильственных мер дисциплинарного воздействия.

51. Г-н БХАГВАТИ выражает признательность делегации Нидерландов за предоставление столь подробных ответов и высказывает просьбу о предоставлении статистических данных о количестве несовершеннолетних, осужденных в течение каждого из трех последних лет. В письменных ответах имеется ссылка в отношении Закона об учреждениях для содержания молодых правонарушителей, которым руководствуются при вынесении приговора несовершеннолетним; он хотел бы узнать об основном предназначении данного закона и о том, каким образом он улучшил ситуацию.

52. Обращаясь к пункту 125 письменных ответов, он спрашивает, в какой форме общественность реализует функцию поддержки и контроля по отношению к молодым людям, содержащимся под стражей до судебного разбирательства. Он хотел бы больше узнать об основных положениях законодательства, введенного 1 февраля 2008 года, и о том, каким образом они призваны воздействовать на поведение молодежи. Что касается пункта 127 в отношении Нидерландских Антильских островов, он спрашивает, когда планируется ввести новое ювенальное уголовное законодательство и каким образом оно будет отличаться от существующего законодательства. Он спрашивает, были ли осуществлены какие-либо меры по совершенствованию ювенальной системы правосудия, перечисленные в пункте 133, и если да, то имели ли они какое-либо ощутимое воздействие.

53. Он обращается с просьбой предоставить более подробные сведения относительно широкого спектра действий по борьбе с дискриминацией, расовой ненавистью и нетерпимостью, перечисленных в пункте 196 письменных ответов. Остановившись на пункте 197, он просит уточнить, были ли изданы какие-либо обвинительные заключения или применено наказание в соответствии со статьей 137с Уголовного кодекса; преднамеренное оскорбление группы людей по признаку их расы или убеждений является особенно серьезным вопросом, поскольку это влияет на общественное равновесие.

Ссылаясь на пункт 199, он спрашивает, каким образом дискриминация запрещается в Нидерландских Антильских островах, учитывая то обстоятельство, что там отсутствует конкретное законодательство, в котором содержалось бы определение дискриминации. Что касается плана действий, изложенного в пункте 201, он интересуется тем, какие были осуществлены шаги по борьбе с дискриминацией при найме на работу, подборе кадров и продвижении по службе, равно как и на рабочем месте, а также каковы их результаты.

54. По поводу пункта 203 он спрашивает, какие шаги были предприняты государством-участником по улучшению положения в сфере занятости для меньшинств, в особенности в среде иммигрантов-представителей меньшинств, прибывших не из западных стран. Он спрашивает, какие были предприняты конкретные действия в отношении различных инструментов и инициатив, речь о которых идёт в пункте 204. Обращаясь к пункту 205, он задает вопрос о том, какие проверочные шаги были реально предприняты Управлением социального и культурного планирования и какие были приняты меры по устранению разницы в подходе к кандидатам с типично голландскими именами и с именами иностранного звучания.

55. Что касается письменного ответа на вопрос 26 из перечня вопросов, то он хотел бы выяснить, каким образом бюджет для инвестирования в модернизацию городов способствовал возрождению мест компактного проживания людей с низкими доходами.

56. Г-жа МОТОК спрашивает, какие были приняты ответные меры в отношении домашнего насилия, сколько НПО работают по этому вопросу и имеются ли приюты, службы телефонной помощи и специальные центры для женщин, ставших жертвами такого насилия. Она хочет больше узнать о роли женщин в политической жизни и о том, какие шаги предпринимает правительство для увеличения числа женщин в парламенте и в общественной жизни в целом. Она хочет получить более точные данные о том, насколько хорошо женщины представлены в частном секторе, особенно на руководящих постах.

57. Ссылаясь на вопрос 23 из перечня вопросов, она приветствовала бы дополнительную информации о предпринимаемых государством-участником мерах по соблюдению решения Окружного суда Гааги от 7 сентября 2005 года (№ AU2088) в отношении политической партии, запрещающей женщинам становиться её членами.

58. Г-жа УЭДЖВУД, комментируя письменный ответ на вопрос 16, говорит, что люди, исповедующие различные религии, верят в то, что, воздавая дань Богу и демонстрируя собственную преданность, они должны в общественных местах носить на себе атрибуты своей веры. В пункте 159 письменных ответов говорится, что общеобразовательные школы, руководствуясь соображениями безопасности, могут запретить ношение головных уборов и ювелирных изделий. Хотя она согласна с тем, что цепочка или ожерелье с

крестом могут нанести травмы во время уроков физкультуры, она считает, что мужской галстук так же легко, как и косынка, может зацепиться за выступ или загореться во время практического занятия. Таким образом, это требование не соответствует принципу равного обращения. Она признает тот факт, что Нидерланды считают себя светским обществом, но приверженность своей религии в процессе получения общественного образования является основополагающим правом, изложенным в статьях 26, 18 и 19 Пакта. Она призывает государство-участник выработать более точное определение того, что является приемлемой формой одежды, что, возможно, исключает ношение паранджи в классе, но допускает косынки.

59. Что касается вопроса 17, она понимает, что Нидерланды решили не расширять и, возможно, не отменять положение о богохульстве. В отношении вопроса 18, касающегося борьбы с антисемитизмом, она с тревогой узнала о том, что в ходе футбольных матчей скандируются антисемитские лозунги; если бы она стала свидетелем такого инцидента, то она бы покинула стадион. Она отмечает, что предпринимаются попытки записать доказательства этого на видео, чтобы привлечь виновных к ответственности, но считает, что в ситуации, когда скандируются антисемитские лозунги, лучше останавливать матчи. Она ссылается на труд Элиаса Канетти "Masse und Macht", в котором подчеркивается опасность толпы: крики толпы производят даже более угрожающее впечатление, чем то, что говорится кем-то в одиночку на перекрестке. Позволяя такие действия, Нидерланды, традиционно служившие убежищем для религиозных меньшинств, подают крайне отрицательный пример.

60. Она обращается с просьбой подтвердить, что Аяану Хирси Али, бывшему члену голландского Парламента, уроженцу Сомали, было отказано в дальнейшем предоставлении защиты со стороны государства на том основании, что защиту невозможно гарантировать и что она слишком дорого стоит.

61. Что касается вопроса 19, то она убеждена, что увеличение возрастного ценза до 21 года для заявителей, ходатайствующих о воссоединении семей, и повышение ценза по уровню доходов до 120 процентов минимальной заработной платы, очевидно, больше всего скажутся на женщинах и представителях меньшинств. Кроме того, концепция дискриминации по имущественному признаку может быть оспорена в соответствии со статьёй 26. Она понимает, что Нидерланды не хотят становиться страной, где люди не способны обеспечить себя, но имеющееся различие между требованием об уровне дохода для семей мигрантов и существующей минимальной заработной платой - достаточно странное явление.

62. И наконец, что касается вопроса 26, то предоставление муниципалитетам на основании "Роттердамского закона" специальных полномочий, позволяющих им отказывать в жилье людям, проживающим в районе менее шести лет и не имеющим

доходов, не соответствует требованиям статьи 26: если Закон призван предотвратить ухудшение положения в бедных районах, то, безусловно, этого же результата можно добиться с помощью субсидий и стимулов, а не запретов.

63. Г-н О'ФЛАЭРТИ, ссылаясь на вопрос 20 из перечня вопросов, касающийся жестокого обращения с детьми, одобряет шаги, предпринятые Нидерландами по принятию плана действий под названием "Дети дома в безопасности". НПО указывают на то, что предусмотренное планом оповещение властей некоторыми детскими учреждениями и отвечающими за это инстанциями о случаях жестокого обращения с детьми не осуществляется должным образом. Он спрашивает, как Нидерланды решают эту проблему и какие предпринимаются меры контроля в отношении процедур отчётности.

64. Указывалось, что имеются серьёзные проблемы, связанные со списками ожидания на приём в интернаты для несовершеннолетних правонарушителей и другие интернатные учреждения. Было бы полезно узнать, так ли обстоят дела в действительности и компрометирует ли это стратегию государства-участника по охране здоровья, разработанную в отношении детей, являющихся жертвами насилия. Он спрашивает, правда ли, что дети, не имеющие необходимых документов и медицинского страхования, лишены доступа к тому набору учреждений, который доступен детям с медицинским страхованием.

65. Что касается вопроса 21, то он горячо приветствует изменение правил, касающихся наречения именами детей-уроженцев Нидерландских Антильских островов. Хотя он приветствует инициативу о юридическом признании отцовства, он озабочен тем, что в ней содержатся дискриминационные элементы, которые могут вызвать проблемы по существу положений Пакта, и в частности, в связи с тем, что правила, касающиеся отказа в правах на наследство, могут создать трудности для вдов и детей. Он понимает, что определённые обстоятельства, касающиеся сути общественного устройства и необычных составов семей в Нидерландских Антильских островах, обусловили необходимость введения существующих ограничений, но хотел бы знать, каким образом положения Пакта, касающиеся недискриминации, были учтены при разработке этих ограничений.

66. В связи с вопросом 27 о распространении информации, относящейся к Пакту, он спрашивает, какие усилия предпринимаются государством-участником по обеспечению распространения заключительных замечаний Комитета среди всех соответствующих инстанций. Учитывая то обстоятельство, что обучение правам человека является основополагающей обязанностью по поощрению и защите прав человека, он хотел бы получить от Нидерландов ответ на высказанное НПО беспокойство относительно слабости обучения правам человека в Нидерландах, отсутствия достаточного количества ссылок на международные стандарты в области прав человека в начальных и средних

школах, а также того факта, что правительство считает обязательное обучение правам человека нарушением Конституции страны.

67. И наконец, он хотел бы выяснить, на какой стадии находится предложение Нидерландских Антильских островов о создании Интернет-страницы, посвященной правам человека, особенно в свете тех конституционных изменений, которые грядут на островах, и необходимости заложить основы надлежащей практики в области прав человека до того, как острова станут автономными.

68. Г-н ТЕЛИН, ассоциируя себя с теми, кто хвалит послужной список Нидерландов в отношении прав человека, говорит, что, хотя Пакт необходимо применять повсеместно, имеющаяся тенденция предъявлять к определенным странам завышенные требования, по сравнению с теми, которые предусмотрены Пактом, может оказаться контрпродуктивной. Хотя законодательство Нидерландов подвергалось критике за расплывчатость и допустимость дискреционных мер, он считает, что в отношении качества правоохранительных органов и судебной системы, эта страна являет собой примером прогрессивной практики.

69. Что касается эвтаназии, то он поддерживает позицию сэра Найджела Родли и позицию г-жи Уэджвуд, были которые высказаны накануне; он выступает за совершенствование механизма апробации, с тем чтобы была предусмотрена некая форма судебной проверки в дополнение к процедуре предварительного медицинского апробирования.

70. Касаясь вопроса 17 списка вопросов, он говорит, что хотел бы выяснить, когда будет отменена статья 147 уголовного кодекса о богохульстве. Он указывает, однако, что статья кажется аналогичной существующим в его стране нормам, которые практически никогда не исполнялись, и в этом случае отмена статьи в действительности не внесёт вклада в поощрение свободы выражения мнений. Данный вопрос, связанный как со свободой выражения мнений, так и с деликатными сферами в религиозных и других общинах, является хорошим примером необходимости взвешенного подхода к правам человека, на что ссылался представитель Нидерландов накануне. Он хотел бы получить заверения в том, что изменения в законодательстве не ущемят право на свободу выражения мнений и не усугубят масштабы самоцензуры, уже присутствующие в голландском обществе.

71. Г-н АМОР говорит, что Нидерланды внесли значительный вклад в защиту и поощрение прав человека и поэтому возникновение даже незначительных проблем вызывает разочарование. Ответы, представленные делегацией по перечню вопросов, демонстрируют серьезную приверженность делу прав человека, и в частности свободе выражения мнений. Тем не менее он задается вопросом о том, предпринимаются ли Нидерландами самые эффективные меры по сдерживанию и, где это возможно,

искоренению инцидентов, связанных с дискриминацией, ненавистью, насилием и экстремизмом, а также по наказанию лиц, ответственных за подобные инциденты.

72. Что касается свободы выражения мнений, то статью 19 невозможно рассматривать отдельно от статьи 20, которая обязывает государства-участники запрещать законом подстрекательство к дискриминации, расовой ненависти и насилию. Он считает, что оговорка Нидерландов в отношении статьи 20 не может быть поддержана, исходя из правовых соображений: хотя статья 4 не предусматривает этого, в статье 20 содержатся элементы, имеющие основополагающее значение для международного права. В своем замечании общего порядка № 29 по смыслу статьи 4 Комитет заявил в пункте 8, что существуют элементы или аспекты права на защиту от дискриминации, от которых нельзя отступать ни при каких обстоятельствах, и в подпункте е) пункта 13 говорится, что никакое объявление чрезвычайного положения не может служить государству-участнику оправданием в плане ведения, в нарушение статьи 20, пропаганды, представляющей собой подстрекательство к дискриминации. Таким образом, если отсутствуют исключительные обстоятельства, позволяющие государству-участнику прибегнуть к действиям, противоречащим статье 20, то необходимо применять статью 20 в отношении инцидентов, связанных с подстрекательством к насилию и расовой ненависти в Нидерландах, что было описано Комитету накануне. Он хотел бы понять, каким образом явная приверженность правительства Нидерландов борьбе с подстрекательством к дискриминации, насилию и расовой ненависти может увязываться с желанием сохранить в силе оговорку в отношении статьи 20.

73. Он обращается с просьбой к делегации предоставить больше информации о важности роста числа случаев, связанных с указанной дискриминацией и нетерпимостью, и о правовых аспектах этого вопроса, в частности, о рамках сделанной Нидерландами оговорки в отношении статьи 20.

74. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды), отвечая на вопрос, поднятый г-ном Амором, говорит, что важно найти золотую середину между уважением свободы выражения мнений и необходимостью бороться против дискриминации и подстрекательства к ненависти. В этом отношении уголовное законодательство является одним из инструментов, но не единственным. В своей политике правительство его страны уделяет особое внимание поощрению взаимоуважения между людьми различного этнического происхождения и религиозных верований. В этом контексте был принят всеобъемлющий план действий в отношении поляризации и радикализации на период с 2007 года по 2011 год.

75. Обращаясь к вопросу г-на Телина, он говорит, что никто никогда не привлекался к ответственности за нарушение статьи 147 Уголовного кодекса. Был установлен целый ряд критериев, касающихся применения уголовного законодательства в отношении дел,

относящихся к данному положению. Система регистрации полицией жалоб на случаи дискриминации была усовершенствована в качестве меры для получения более точных сведений по этому вопросу. Как только система полностью заработает, то правительство с удовольствием предоставит Комитету соответствующие статистические данные.

76. Ссылаясь на вопрос, касающийся ювенальной системы правосудия, он говорит, что в 2006, 2007 и 2008 годах в учреждения для малолетних правонарушителей поступило, соответственно, 2 663, 2 758 и 2 207 человек, что демонстрирует эффективность профилактических методов, включая предотвращение постоянного повторения моделей преступного поведения. Что касается, в частности, обращения с малолетними правонарушителями, т.е. стремление добиться определённого баланса между профилактическими и карательными мерами.

77. Основная задача Закона о попечении над молодыми людьми состоит в создании безопасных центров интернатского типа для лиц молодого возраста. Закон вступил в силу в начале 2008 года и, среди прочего, предоставил альтернативы лишению свободы, ограничил сроки заключения, применяемые в отношении несовершеннолетних, установил принудительное попечение, ввел индивидуальное консультирование и многосистемную или семейную терапию.

78. Отвечая на вопрос г-жи Моток, касающийся Реформированной политической партии, он говорит, что на партию приходится всего два из 150 парламентских мест, что свидетельствует о том, что партия играет незначительную роль в политической жизни. Однако Верховный суд Нидерландов активно занимается этим вопросом, и решение по нему ожидается в 2010 году. Он подчеркивает, что все другие политические партии в Нидерландах содействуют выдвижению женщин на ведущие роли в политической жизни.

79. В ответ на выраженную г-жой Уэджвуд обеспокоенность в связи с запрещением ношения косынок в школах он объясняет, что появление в общественных местах небольшого количества женщин в парандже стало предметом серьёзного спора. Некоторая несоразмерность накала дебатов заставила правительство рассмотреть необходимость введения определённых ограничений на демонстрацию религиозной символики в общественных местах, а именно, на ношение в классах одежды, закрывающей лицо. Однако предпринимаются значительные усилия по обеспечению необходимого уважения свободы вероисповедания.

80. Новый возрастной ценз и требование о доходе для заявителей, ходатайствующих о воссоединении семьи, направлены на поощрение интеграции, но также призваны предотвратить использование соответствующих норм закона в мошеннических целях. В его стране подаётся большое количество заявлений о воссоединении семьи, и имеются случаи, например, когда ДНК детей, ходатайствующих о въезде в Нидерланды на этих

основаниях, не имеет ничего общего с ДНК предполагаемых родителей. Новые положения рассматриваются Европейским судом по правам человека. На национальном уровне новое законодательство также будет периодически пересматриваться для оценки его практической пользы и для обеспечения того, что оно не применяется во вред законным ходатайствам.

81. Г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) говорит, что модель нового ювенального уголовного права отталкивается от уголовного законодательства и содержит несколько новых норм, включая постановления некарательного характера, условное приостановление дел, помещение несовершеннолетних в интернаты для лиц молодого возраста, отмена пожизненного заключения для несовершеннолетних и применение положений, предназначенных в основном для взрослых правонарушителей, по отношению к молодым людям, не достигшим 18-летнего возраста, при строгом соблюдении критериев, предусмотренных законом.

82. Что касается вопроса г-на О'Флаэрти о том, как продвигается дело с созданием Интернет-страницы по правам человека для Нидерландских Антильских островов, то он говорит, что департамент иностранных дел в настоящее время собирает соответствующую информацию, с тем чтобы опубликовать ее на правительственной Интернет-странице до конца 2009 года. Положения проекта Национального закона о юридическом признании отцовства разработаны с учётом природы антильского общества и семейных структур. Проект представлен консультативным органам страны для получения юридического заключения.

83. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды), отвечая на вопрос, касающийся списков ожидания на приём в интернатские центры для лиц молодого возраста, говорит, что министерство по делам молодежи и семей в сотрудничестве с властями провинций взяло на себя обязательство ликвидировать к концу 2009 года очередь из ожидающих приёма в интернат, растянувшуюся на срок более девяти недель. Выделены достаточные ресурсы для увеличения на 8,4 процента пропускной способности пунктов попечения над молодыми людьми.

84. Отвечая на заданный г-жой Моток вопрос об участии женщин, он говорит, что их участие в общественной и политической жизни является одним из ключевым моментов, над которыми работает его правительство. Министерство внутренних дел активно участвует в наборе женщин на руководящие должности в полиции. Также предпринимаются усилия по увеличению количества женщин, занятых в частном секторе, в котором организована кампания под названием "Перспективных сотрудников необходимо поощрять", направленная, среди прочего, на увеличение количества женщин на руководящих должностях. В настоящий момент 25 процентов работающих женщин в Нидерландах занимают управленческие должности. Подробная информация о планах

действий, нацеленных на расширение возможностей устройства женщин на работы по найму, будет предоставлена в письменном виде, включая план действий по предотвращению дискриминации в процессе подбора и продвижения кадров.

85. Создана национальная служба телефонной помощи с целью улучшения качества услуг, предоставляемых жертвам домашнего насилия.

86. Он полностью поддерживает соображения г-жи Уэджвуд относительно необходимости приостановки футбольных матчей в том случае, если начинается скандирование болельщиками антисемитских лозунгов. Соответствующие положения имеются в руководстве для арбитров, и данный вопрос активно обсуждается с Королевской футбольной ассоциацией Нидерландов.

87. В 2011 году предстоит оценить степень воздействия Закона о городских районах (специальные меры). Пока данный закон реализован только в Роттердаме, и промежуточная оценка дала мало результатов, поскольку прошло немного времени с момента вступления закона в силу, и этого времени было недостаточно для того, чтобы делать далеко идущие выводы.

88. Несовершеннолетние, не имеющие необходимых документов, имеют доступ к тем же льготам в области здравоохранения, что и те, кто располагает такими документами. Никто не оказывается лишенным обязательной медико-санитарной помощи, предоставляемой независимо от миграционного статуса. Кроме того, иностранные граждане, ходатайства которых о предоставлении убежища находятся в стадии рассмотрения, считаются законными резидентами, даже если у них отсутствуют голландские удостоверения личности.

89. Обучение правам человека является одним из устоев, на которых зиждется политика его правительства в области прав человека, и оно проходит красной нитью через все сферы жизни. Обучение правам человека в школах направлено в основном на поощрение активной гражданской позиции и интеграции. Еще одной важной инициативой недавнего времени является создание министерством внутренних дел совместно с министерством юстиции "Национального дома демократии и законности". Это учреждение открыто для широкой публики, и предоставляет важную информацию о правах человека школьникам и другим посетителям.

90. Г-н ХИРШ БАЛЛИН (Нидерланды), г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) и г-н ПИЕТЕРЗ (Аруба) благодарят Комитет за очень конструктивный диалог, который поможет их правительству достичь дальнейшего прогресса в области прав человека.

91. Г-н ПИАР (Нидерландские Антильские острова) горячо поддерживает сотрудничество между тремя странами в этой области.

Заседание закрывается в 12 час. 55 мин.